

MOHAMED MEHENOUN
Flat12, Apartment 346, Rabia Tahar Residence
Bab Ezzouar 16311
Algiers, Algeria

Email: acatla2002@yahoo.fr
Phone: 00213 554 541 407
00213 550 951 892

Curriculum Vitae
State Electrical Engineer
from
Polytechnic School of Algeria
Technical Support Engineer
Cisco Certified Network Associate
Freelance Technical Translator (ENG>FR, ARA>FR & ESP>FR)



Personal Information

Nationality : Algerian

Date of birth : May,29th, 1982

Marital status :Single

Diplomas and Certificates

1999-2002	<i>Common Engineering diploma from the Engineering Studies' Preparatory School of Algeria</i> <i>Military Section Chief's Diploma from the Engineering Studies' Preparatory School of Algeria</i>
2002-2005	Electrical Engineering diploma from the Polytechnic School of Algeria Mention: <i>Very Good</i>
04/2006	ZXC10 (CDMA) BSS training level A Certificate from China
05/2006	ZXC10 (CDMA) BSS training level B Certificate from Algeria
05/2007	GSM survey Training with Ericsson
05/2007	Mini Link System Survey Training with Ericsson
06/2007	Mini Link HC O&M with El Wataniya Telecoms
06/2007	Domain Manager (MUX Siemens) System Survey & Cross connection realization with El Wataniya Telecoms
07/2007	Mini Link Manager System Survey and Fault Diagnosis with El Wataniya Telecoms
09/2007	Mini Link TN Operation & Maintenance Course with Ericsson
09/2007	Mini Link E Operation & Maintenance Course with El Wataniya Telecoms
10/2007	Cisco Module 1,2,3 & 4 (Accredited CCNA)
11/2007	SDH Fundamentals Training
02/2008	SOM Training with Ericsson
12/2008	OMS 12xx Shelf Commissioning with Ericsson
12/2008	OMS 12xx Operation and Maintenance with Ericsson
11/2006	First Year for a Master Degree in Electrical Engineering, Option: <i>Electrical Machines</i> in the Polytechnic School of Algeria

Graduation

June 2005 : Electrical Engineering Diploma

Title : *Skin effect characterization in induction machines*

Abstract: *The aim of the thesis is to show off the influence of the skin effect upon the induction machine. Thus we began with a theoretical approach giving the variations of resistances and inductances versus the frequency. Afterwards we conducted a series of experiments on the machine in standstill in order to materialize the frequency effects on the machine's parameters variations.*

List of Publications

- *Mehenoun M., Touhami O., Benakba N., Mahmoudi O., Determination of Squirrel Cage Induction Machine Parameters Including Skin Effect in Steady-State Operation, Industrial Technology, 2008. ICIT 2008. IEEE International Conference on 21-24 April 2008 Page(s):1 - 6.*

MOHAMED MEHENOUN
Flat12, Apartment 346, Rabia Tahar Residence
Bab Ezzouar 16311
Algiers, Algeria

Email: acatla2002@yahoo.fr
Phone: 00213 554 541 407
00213 550 951 892

Employment Summary

08/2005-10/2005 *Part Time Journalist for Consomag.*
10/2005-10/2006 *Technical Support Engineer in Telecommunications for ZTE.*
Since May 2007 *NMC Transmission Engineer for El Wataniya.*
2008 *Several Freelance Translations for Rosetta (www.rosettatranslation.com) related to Mathcad, Eurotunnel...etc. Proofreading for Studyhood (<http://www.studyhood.com>), Translations for Lexic (<http://www.lexicnet.com>), Europlus (<http://www.europlus.si>) & ISCA (<http://www.isca-wtc.com>). Website translation: <http://www.luca-technology.com>*

Employment History

08/2005-10/2005	Part time Journalist for CONSOMAG
10/2005-10/2006	Technical Support Engineer for ZTE Corporation

Technical Translator (English/French)/ **Proof-reader/Manager** of ZTE's Technical Translation Dept. in Algeria.

Main responsibilities:

For this job I had to arrange the translations team members' load, to check their translations and proofread them. I was also responsible of the negotiations with the translation companies and I was responsible for their evaluation. My job also consisted into editing the French versions of technical manuals translated from Chinese to English and detect the discrepancies and mistakes, be it technical mistakes or linguistic mistakes.

Presentation about ZTE transmission solutions in the **WSIS** which took part in Tunis **Languages of the presentation** : French/English/Arabic

27/02-01/04/2006	Trainee and Teacher's Assistant for a BSS training class (Algérie Télécom) in China.
10/05-17/05/2006	Teacher's Assistant and Teacher (for some theoretical parts) for a BSS class (Algérie Télécom) in Algeria.
20/06-10/10/2006	Promoted to the position of Technical Support Engineer .
Since 05/2007	NMC Transmission Engineer for El Watanyia (http://www.nedjma.dz).

Description:

The job consists in Monitoring the allocated network nodes effectively and promptly reacts to all network-related faults. This includes the creation of trouble tickets and the carrying out of the relevant loop tests in adherence to procedures. Furthermore this job is done in Shift Work (2days/2nights/4 days off).

Main responsibilities:

- Assume responsibility for correctly forwarding trouble tickets to Radio Engineers, Operations and Maintenance Centre (OMC) personnel and High Level Support (HLS). Follow up on these trouble tickets and ensure a speedy response.
- Report to the NMC Coordinator on duty and escalate serious and long outstanding faults for his attention.
- Monitor the transmission network for overall efficiency and trouble spots using Transmission tools as **SOM** (Ericsson), **New NMS** (Nera), **Go Global UX** (Alcatel) and **Net Viewer** (Siemens).
- Ensure that rent LL faults are correctly diagnosed and escalated to support staff /supplier. And do relevant loop tests if necessary to locate the problem.
- Ensure that the **TX** and **RX** power values are set according to the **LBC**.
- Act as interface and provide NMC refs to Contractors, Field Engineers, OMC Engineers and other departments for planned work and access to sites and switches.
- Perform NMC duties as instructed by NMC Co-ordinator, e.g., correlation of outages, adjustment of availability parameters, follow-up and clearing of specific network faults.
- Provide ideas and feedback on software tools, procedures and improvements to NMC functionality. Any extra duties as given from time to time by the NMC coordinator and NMC Manager.

MOHAMED MEHENOUN
 Flat12, Apartment 346, Rabia Tahar Residence
 Bab Ezzouar 16311
 Algiers, Algeria

Email: acatla2002@yahoo.fr
Phone: 00213 554 541 407
 00213 550 951 892

Technical Skills

CDMA	<i>Theoretical mastering of CDMA 2000 1x BSS, Mastering of the hardware, software, and alarms of the ZXC10 BSS (CDMA 2000 1x BSS), theoretical and practical knowledge about ZTE's CDMA EV-DO, CDMA 2000 1x Optimization Methods, main idea about WLL.</i>
GSM	<i>Knowledge about GSM Networks and Operation Principle (BSS/RAN and Transmission side), SDH, PDH, New NMS (Nera), Domain Manager (MUX) (Siemens Software), Mini Link Manager 7.1 (Ericsson Software), Mini Link Service Manager (Ericsson Software) & Service On Microwave (Ericsson Software), Go Global UX (Alcatel Software), Mini Link HC, Mini Link E & Mini Link TN (Configuration & Troubleshooting), Winfiol (Basic Commands), Net Viewer (Siemens Software) & SRAL XD.</i>
Networking	<i>Cisco Routers, Switches (Hands on experience on Cisco Catalyst 1912 & 2950 switches and Cisco 2500 & 2600 routers) & (V)LAN Configuration + Routing Protocols (OSPF, RIP, IGRP & EIGRP) + WAN (ISDN & FRAME RELAY) + Network Troubleshooting & Design.</i>
Electrical Engineering	<i>Asynchronous Machines, DC Machines, Power Distribution.</i>
Computers	<i>Basic Technical Support & Troubleshooting (Hardware and Software).</i>

Additive Skills

- Win9x, WinXp, Windows Vista & Windows Server 2003, MS Office, Matlab, Dream weaver, C++, Visual Basic, Trados, Systran, Lotus Notes & Office Visio.
- Boson NetSim for CCNP, FTP, HTTP, PC Anywhere & Telnet.

Languages

	Written	Read	Spoken
French & Arabic	<i>Native</i>	<i>Native</i>	<i>Native</i>
English & Spanish	<i>Fluent</i>	<i>Fluent</i>	<i>Fluent</i>

Additional Information & Hobbies

- Cinema, literature, chess & languages.
- Demonstrated Self-taught with high adaptation skills and demonstrated fast learning abilities.
- Demonstrated tolerance to high workloads and multiple changing priorities.
- Demonstrated experience in network administration and reporting/application analysis.
- Demonstrated ability to solve problems and issues at all levels.
- Demonstrated ability to work independently without the need of supervision.
- Excellent oral and written communication skills.
- Member of the translation website Proz.com (<http://www.proz.com/profile/123642>).